



Βρυξέλλες, 22 Ιουνίου 2022  
(OR. en)

10583/22

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2016/0132(COD)

---

---

JAI 935  
ASILE 76  
EURODAC 15  
IXIM 171  
ENFOPOL 367  
CODEC 985

### ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

---

Αποστολέας: Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου

Αποδέκτης: Αντιπροσωπίες

---

αριθ. προηγ. εγγρ.: 9670/22

Αριθ. εγγρ. Επιτρ.: 11205/20 + ADD 1

---

Θέμα: Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 και της οδηγίας 2001/55/ΕΚ, για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων και σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2019/818 και (ΕΕ) 2017/2226

– Εντολή για διαπραγματεύσεις με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο

---

Επισυνάπτεται για τις αντιπροσωπίες η εντολή σχετικά με την προαναφερόμενη πρόταση, όπως εγκρίθηκε από την Επιτροπή των Μονίμων Αντιπροσώπων κατά τη συνεδρίασή της στις 22 Ιουνίου 2022.

2016/0132 (COD)

Τροποποιημένη πρόταση

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 και της οδηγίας 2001/55/ΕΚ [...], για την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων και σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2019/818 και (ΕΕ) 2017/2226**

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 78 παράγραφος 2 στοιχεία γ), δ) και ε) [...], το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο γ), το άρθρο 87 παράγραφος 2 στοιχείο α) [...] και το άρθρο 88 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1) Μετά την αιτιολογική σκέψη 4 προστίθενται οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις:

«(4α) Επιπλέον, για τους σκοπούς της αποτελεσματικής εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) **604/2013** [...] και σύμφωνα με τους κανόνες του, είναι αναγκαίο να [...] **καταχωρίζεται σαφώς στο Eurodac ποιο κράτος μέλος είναι υπεύθυνο αφού προσδιοριστεί η ευθύνη, ή, κατά περίπτωση, [...] μετατοπιστεί η ευθύνη μεταξύ των κρατών μελών, συμπεριλαμβανομένων των περιπτώσεων στις οποίες ένα κράτος μέλος έχει εφαρμόσει ρήτρα διακριτικής ευχέρειας, παρέχοντας εθελούσια αλληλεγγύη σε άλλο κράτος μέλος. Η καταχώριση αυτή θα πρέπει να επισημαίνεται σε όλες τις περιπτώσεις στις οποίες δύναται να προσδιοριστεί ευθύνη βάσει των διατάξεων του άρθρου 3 παράγραφος 2, των κριτηρίων που ορίζονται στο κεφάλαιο III, των ρητρών που ορίζονται στο κεφάλαιο IV, της χορήγησης τίτλου διαμονής όπως ορίζεται στο άρθρο 19 παράγραφος 1, ή μετά τη λήξη οποιασδήποτε προθεσμίας διέπει την ευθύνη και προβλέπεται στο κεφάλαιο VI του εν λόγω κανονισμού [...].**

**(4αα)** Επιπροσθέτως, προκειμένου να αντικατοπτρίζονται με ακρίβεια οι υποχρεώσεις των κρατών μελών να διεξάγουν επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης **δυνάμει του διεθνούς δικαίου** και να **παρέχεται ακριβέστερη εικόνα της σύνθεσης των μεταναστευτικών ροών στην ΕΕ** [...] είναι επίσης αναγκαίο να **καταχωρίζεται στο Eurodac το γεγονός ότι οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή οι απάτριδες [...] αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης [...]. Αυτό δεν θα πρέπει να θίγει την τήρηση των κανόνων του δικαίου της ΕΕ που ισχύουν για τα εν λόγω πρόσωπα.**

(4β) Επιπλέον, για τους σκοπούς της βελτίωσης της υποστήριξης του συστήματος ασύλου μέσω της ταχύτερης εξέτασης των αιτήσεων ασύλου με την προτεραιοποίηση της αξιολόγησης των λόγων αποκλεισμού από την επικουρική προστασία που αφορούν την ασφάλεια δυνάμει του άρθρου 17 παράγραφος 1 στοιχείο δ) ή της δυνατότητας μη χορήγησης καθεστώτος πρόσφυγα δυνάμει του άρθρου 14 παράγραφος 5 της οδηγίας 2011/95/ΕΕ<sup>1</sup> ή με τη διευκόλυνση της επιτάχυνσης ή της διενέργειας διαδικασιών εξέτασης στα σύνορα δυνάμει του άρθρου 31 παράγραφος 8 στοιχείο ι) της οδηγίας 2013/32/ΕΕ<sup>2</sup>, [...] είναι αναγκαίο να καταχωρίζεται [...] αν, μετά από τυχόν ελέγχους ασφάλειας [...], φαίνεται ότι ένα πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια. Για τους σκοπούς της διευκόλυνσης της εφαρμογής της οδηγίας 2001/55/ΕΚ<sup>3</sup>, και ιδίως του άρθρου 28, είναι επίσης αναγκαίο να καταχωρίζεται το αποτέλεσμα της αξιολόγησης των λόγων αποκλεισμού των δικαιούχων προσωρινής προστασίας που σχετίζονται με την ασφάλεια, η οποία διενεργείται μετά την καταγραφή τους.

(4γ) Η καταχώριση των προσώπων που επανεγκαθίστανται μέσω προγραμμάτων επανεγκατάστασης θα πρέπει να έχει θετικό έμμεσο αντίκτυπο στην ομαλή λειτουργία του συστήματος δυνάμει του κανονισμού 604/2013, δεδομένου ότι αναμένεται πως θα βοηθήσει τα κράτη μέλη να ανιχνεύουν δευτερογενείς μετακινήσεις και θα διευκολύνει τον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για πρόσωπο το οποίο έχει ήδη υπαχθεί σε περατωμένο πρόγραμμα επανεγκατάστασης. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να μπορεί να χρησιμοποιείται το Eurodac για τέτοια προγράμματα.

---

<sup>1</sup> Οδηγία 2011/95/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2011, σχετικά με τις απαιτήσεις για την αναγνώριση των υπηκόων τρίτων χωρών ή των απάτριδων ως δικαιούχων διεθνούς προστασίας, για ένα ενιαίο καθεστώς για τους πρόσφυγες ή για τα άτομα που δικαιούνται επικουρική προστασία και για το περιεχόμενο της παρεχόμενης προστασίας (αναδιατύπωση) ΕΕ L 337 της 20.12.2011, σ. 9.

<sup>2</sup> Οδηγία 2013/32/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 2013, σχετικά με κοινές διαδικασίες για τη χορήγηση και ανάκληση του καθεστώτος διεθνούς προστασίας, ΕΕ L 180 της 29.6.2013, σ. 60.

<sup>3</sup> Οδηγία 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου σχετικά με τις ελάχιστες προδιαγραφές παροχής προσωρινής προστασίας σε περίπτωση μαζικής εισροής εκτοπισθέντων και μέτρα για τη δίκαιη κατανομή των βαρών μεταξύ κρατών μελών όσον αφορά την υποδοχή και την αντιμετώπιση των συνεπειών της υποδοχής αυτών των ατόμων, ΕΕ L 212 της 7.8.2001, σ. 12.

(4δ) Η οδηγία 2001/55/EK του Συμβουλίου προβλέπει την υποχρέωση των κρατών μελών να καταχωρίζουν τα πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας στο έδαφός τους και να ανταλλάσσουν πληροφορίες σχετικά με τα πρόσωπα αυτά με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή της οδηγίας.

Από τεχνική σκοπιά, η ανταλλαγή πληροφοριών για πρόσωπα μέσω του Eurodac είναι η πλέον ενδεδειγμένη, καθώς περιορίζει τις καταχωρίσεις δεδομένων στην εν λόγω βάση δεδομένων και ελαχιστοποιεί τον αριθμό τόσο των πιθανών σημείων αστοχίας όσο και των ανταλλαγών μεταξύ των κρατών μελών σε σύγκριση με ένα εναλλακτικό σύστημα ομοτίμων (peer-to-peer). Από την άποψη αυτή, τα βιομετρικά δεδομένα αποτελούν σημαντικό στοιχείο για τον προσδιορισμό της ακριβούς ταυτότητας των εν λόγω προσώπων, ιδίως όταν δεν διαθέτουν έγγραφα ταυτότητας και, ως εκ τούτου, για την προστασία ουσιαστικού δημόσιου συμφέροντος κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679.

(4δα) Σε συνέχεια της έκδοσης της εκτελεστικής απόφασης 2022/382 του Συμβουλίου ως απάντηση στον πόλεμο στην Ουκρανία, η Επιτροπή, σε συνεργασία με τον eu-LISA και τα κράτη μέλη, δημιούργησε μια πλατφόρμα για τις απαιτούμενες ανταλλαγές πληροφοριών κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2001/55. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να εξαιρεθούν από το Eurodac τα πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας δυνάμει της εκτελεστικής απόφασης 2022/382 του Συμβουλίου και των εθνικών μέτρων που έχουν ληφθεί δυνάμει αυτής. Η παραπάνω εξαίρεση θα πρέπει επίσης να εφαρμόζεται σε σχέση με τυχόν μελλοντικές τροποποιήσεις της εκτελεστικής απόφασης 2022/382 του Συμβουλίου και τυχόν επεκτάσεών της».

2) Μετά την αιτιολογική σκέψη 5 προστίθενται οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις:

«(5α) Είναι επίσης αναγκαίο να θεσπιστούν διατάξεις που να διασφαλίζουν τη λειτουργία του εν λόγω συστήματος εντός του πλαισίου διαλειτουργικότητας το οποίο θεσπίζεται με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2019/817<sup>4</sup> και 2019/818<sup>5</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

(5β) Επιπλέον, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν οι διατάξεις που θα πλαισιώνουν την πρόσβαση των εθνικών μονάδων του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS) και των αρμόδιων αρχών θεώρησης στο Eurodac, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1240<sup>6</sup> και τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008<sup>7</sup> του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.

---

<sup>4</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα των συνόρων και θεωρήσεων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2018/1726 και (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και των αποφάσεων 2004/512/ΕΚ και 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου, ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 27.

<sup>5</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, (ΕΕ) 2018/1862 και (ΕΕ) 2019/816, ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 85.

<sup>6</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1240 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2018, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2016/1624 και (ΕΕ) 2017/2226, ΕΕ L 236 της 19.9.2018, σ. 1.

<sup>7</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 767/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουλίου 2008, για το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) και την ανταλλαγή δεδομένων μεταξύ κρατών μελών για τις θεωρήσεις μικρής διάρκειας (κανονισμός VIS), ΕΕ L 218 της 13.8.2008, σ. 60.

(5γ) Ομοίως, για τους σκοπούς της διαχείρισης της αντικανονικής μετανάστευσης, είναι αναγκαίο να επιτραπεί στον eu-LISA να παράγει διασυστημικές στατιστικές χρησιμοποιώντας δεδομένα από το Eurodac, το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, το ETIAS και το σύστημα εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ)<sup>8</sup>. Προκειμένου να προσδιοριστεί το περιεχόμενο αυτών των διασυστημικών στατιστικών, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή.».

3) Η αιτιολογική σκέψη 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(6) Για τους σκοπούς αυτούς, είναι αναγκαίο να θεσπισθεί ένα σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο θα αποτελείται από ένα κεντρικό σύστημα και από το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας (CIR) που δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/818, που θα περιλαμβάνουν μηχανοργανωμένη κεντρική βάση βιομετρικών δεδομένων **και λοιπών δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα**, καθώς και από ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης μεταξύ αυτών [του κεντρικού συστήματος και του [...] CIR] και των κρατών μελών (στο εξής: επικοινωνιακή υποδομή).».

4) Μετά την αιτιολογική σκέψη 11 προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:

«(11α) Για τον σκοπό αυτό, **είναι επίσης αναγκαίο να καταχωρίζεται** [...] σαφώς στο Eurodac το γεγονός ότι μια αίτηση διεθνούς προστασίας έχει απορριφθεί όταν υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις δεν έχει δικαίωμα παραμονής και δεν του επιτράπηκε να παραμείνει σύμφωνα με **την οδηγία 2013/32/ΕΕ** [...].».

---

<sup>8</sup> **Κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2017, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος εισόδου/εξόδου (ΣΕΕ) για την καταχώριση δεδομένων εισόδου και εξόδου και δεδομένων άρνησης εισόδου των υπηκόων τρίτων χωρών που διέρχονται τα εξωτερικά σύνορα των κρατών μελών, τον καθορισμό των όρων πρόσβασης στο ΣΕΕ για σκοπούς επιβολής του νόμου και την τροποποίηση της σύμβασης εφαρμογής της Συμφωνίας του Σένγκεν και των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, ΕΕ L 327 της 9.12.2017, σ. 20.**

5) Η αιτιολογική σκέψη 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«(14) Επιπλέον, προκειμένου το Eurodac να συμβάλει αποτελεσματικά στον έλεγχο της αντικανονικής μετανάστευσης και στον εντοπισμό των δευτερογενών μετακινήσεων εντός της ΕΕ, είναι αναγκαίο να δοθεί η δυνατότητα στο σύστημα να καταμετρά τους αιτούντες επιπλέον των αιτήσεων, συνδέοντας όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε ένα πρόσωπο, ανεξάρτητα από την κατηγορία τους, σε μία σειρά.».»

6) **Μετά την αιτιολογική σκέψη 33 προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:**

**(33α) Προκειμένου να υποστηρίζονται τα κράτη μέλη ως προς τη διοικητική συνεργασία τους κατά την εφαρμογή της οδηγίας 2001/55/ΕΚ του Συμβουλίου, τα δεδομένα των δικαιούχων προσωρινής προστασίας θα πρέπει να διατηρούνται στο κεντρικό σύστημα και στο CIR για περίοδο τριών ετών από την ημερομηνία που τίθεται σε ισχύ κάθε αντίστοιχη εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου.**

6α) **Μετά την αιτιολογική σκέψη 35 προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:**

**(35α) Για τους σκοπούς του Eurodac, η υποβολή της αίτησης διεθνούς προστασίας θα πρέπει να νοείται κατά την έννοια του άρθρου 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013, όπως ερμηνεύεται από τη σχετική νομολογία του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου.**

7) Μετά την αιτιολογική σκέψη 60 προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:

«(60α) Ο παρών κανονισμός δεν θα πρέπει να θίγει την εφαρμογή της οδηγίας 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>9</sup>.».

8) Η αιτιολογική σκέψη 63 απαλείφεται,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

9) Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

### *Άρθρο 1*

#### **Σκοπός του «Eurodac»**

1. Θεσπίζεται σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο έχει σκοπό:

- α) **να ενισχύσει την υποστήριξη του συστήματος ασύλου, μεταξύ άλλων συμβάλλοντας** [...] στον προσδιορισμό του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) **αριθ. 604/2013**, [...] να εξετάσει την αίτηση διεθνούς προστασίας η οποία έχει **υποβληθεί** [...] σε ένα κράτος μέλος από υπήκοο τρίτης χώρας ή από απάτριδα, και να διευκολύνει γενικότερα την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) **αριθ. 604/2013** [...], υπό τους όρους που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό·

---

<sup>9</sup> Οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1612/68 και την κατάργηση των οδηγιών 64/221/ΕΟΚ, 68/360/ΕΟΚ, 72/194/ΕΟΚ, 73/148/ΕΟΚ, 75/34/ΕΟΚ, 75/35/ΕΟΚ, 90/364/ΕΟΚ, 90/365/ΕΟΚ και 93/96/ΕΟΚ, ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77.

- β) να συντελεί **στα προγράμματα επανεγκατάστασης [...]**
- γ) να συντελεί στον έλεγχο της **αντικανονικής [...]** μετανάστευσης προς την Ένωση, στην ανίχνευση των δευτερογενών μετακινήσεων εντός της Ένωσης και στην ταυτοποίηση των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών και των απάτριδων, ώστε να ορίζονται τα κατάλληλα μέτρα που πρέπει να ληφθούν από τα κράτη μέλη [...]
- δ) να ορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών και ο **Οργανισμός της Ευρωπαϊκής Ένωσης για τη Συνεργασία στον Τομέα της Επιβολής του Νόμου [...]** (Ευρωπόλ) μπορούν να ζητούν την αντιπαραβολή βιομετρικών και αλφαριθμητικών δεδομένων με τα δεδομένα που αποθηκεύονται **στο CIR και στο** κεντρικό σύστημα, για σκοπούς επιβολής του νόμου προς πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων·
- ε) να βοηθά στην ορθή ταυτοποίηση των προσώπων που είναι καταχωρισμένα στο Eurodac, υπό τους όρους και για τους στόχους που αναφέρονται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818, με την αποθήκευση δεδομένων ταυτότητας, δεδομένων ταξιδιωτικού εγγράφου και βιομετρικών δεδομένων στο [...] **CIR που θεσπίζεται με τον εν λόγω κανονισμό·**
- στ) να υποστηρίζει τους στόχους του Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1240·
- ζ) να υποστηρίζει τους στόχους του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008·
- η) **να συμβάλλει στην εφαρμογή της οδηγίας 2001/55/ΕΚ.**

2. Με την επιφύλαξη της επεξεργασίας δεδομένων που αποστέλλει στο Eurodac το κράτος μέλος προέλευσης, τα οποία είναι καταχωρισμένα σε βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί δυνάμει του εθνικού του δικαίου, τα βιομετρικά δεδομένα και άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να υπόκεινται σε επεξεργασία από το Eurodac μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013, στον κανονισμό (ΕΕ) 2019/818, στον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1240 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008 [...]».

10) Το άρθρο 3 τροποποιείται ως εξής:

[...]

**α) στην παράγραφο 1 στοιχείο β) προστίθεται το σημείο vii):**

**vii) σε σχέση με πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο 14γ παράγραφος 1, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο κεντρικό σύστημα και στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας και λαμβάνει τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής·**

**αα) στην παράγραφο 1 στοιχείο β) προστίθεται το σημείο vi):**

**vi) σε σχέση με πρόσωπο που καλύπτεται από το άρθρο 14α παράγραφος 1, το κράτος μέλος το οποίο διαβιβάζει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα στο κεντρικό σύστημα και στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας και λαμβάνει τα αποτελέσματα της αντιπαραβολής·**

**β) στην παράγραφο 1, προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία εα), εβ), κ), κα) και κβ) [...]:**

**εα) «επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης»: επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης όπως αναφέρονται στη διεθνή σύμβαση για τη ναυτική έρευνα και διάσωση του 1979, η οποία εγκρίθηκε στις 27 Απριλίου 1979 στο Αμβούργο, στη Γερμανία·**

- εβ)** «δικαιούχος προσωρινής προστασίας»: πρόσωπο που απολαύει προσωρινής προστασίας, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας (ΕΚ) 2001/55 και στην εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου για την εφαρμογή προσωρινής προστασίας, ή οποιασδήποτε άλλης ισοδύναμης εθνικής προστασίας εφαρμόζεται ως απάντηση στο ίδιο γεγονός με την εν λόγω εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου·
- κ)** «CIR»: το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που θεσπίζεται [...] με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818·
- κα)** «δεδομένα ταυτότητας»: τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχεία γ) έως στ) και η), στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία γ) έως στ) και η), στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχεία γ) έως στ) και η), στο άρθρο 14α παράγραφος 2 στοιχείο γ) έως στ) και η) και στο άρθρο 14γ παράγραφος 2 στοιχεία γ) έως στ) και η)·
- κβ)** «σύνολο δεδομένων»: το σύνολο των πληροφοριών που καταχωρίζονται στο Eurodac βάσει των άρθρων 12, 13, 14, 14α ή 14γ, οι οποίες αντιστοιχούν σε ένα σύνολο δακτυλικών αποτυπωμάτων του υποκειμένου των δεδομένων και αποτελούνται από βιομετρικά δεδομένα, αλφαριθμητικά δεδομένα και, αν υπάρχει, σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου.»

11) Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 4*

**Αρχιτεκτονική του συστήματος και βασικές αρχές**

1. Το Eurodac περιλαμβάνει:

- α) κεντρικό σύστημα, αποτελούμενο από:
  - i) κεντρική μονάδα,
  - ii) σχέδιο και σύστημα αδιάλειπτης λειτουργίας·
- β) υποδομή επικοινωνίας μεταξύ του κεντρικού συστήματος και των κρατών μελών, η οποία παρέχει ασφαλή και κρυπτογραφημένο δίαυλο επικοινωνίας για τα δεδομένα Eurodac («επικοινωνιακή υποδομή»·
- γ) το CIR [...] που αναφέρεται στο άρθρο **3 παράγραφος 1 στοιχείο κ)** [...].
- δ) ασφαλή επικοινωνιακή υποδομή μεταξύ του κεντρικού συστήματος και των κεντρικών υποδομών της ευρωπαϊκής πύλης αναζήτησης, της κοινής υπηρεσίας αντιστοίχισης βιομετρικών δεδομένων, του CIR και του ανιχνευτή πολλαπλών ταυτοτήτων που θεσπίστηκε με τον κανονισμό 2019/818.

2. Το CIR περιέχει τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 **παράγραφος 1** στοιχεία α) έως στ) και η) και ηα), [...] στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ), η) και ηα), [...], στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ), η) και ηα) [...], **στο άρθρο 14α παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και η) και παράγραφος 2α στοιχείο α) και στο άρθρο 14γ παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ), η) και θ)**. Τα υπόλοιπα δεδομένα Eurodac αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα.
3. Η επικοινωνιακή υποδομή του Eurodac θα χρησιμοποιεί το υφιστάμενο δίκτυο ασφαλών διευρωπαϊκών υπηρεσιών τηλεματικής μεταξύ διοικήσεων (TESTA). [...] Προκειμένου να διασφαλίζεται η εμπιστευτικότητα, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που διαβιβάζονται από και προς το Eurodac κρυπτογραφούνται.
4. Κάθε κράτος μέλος διαθέτει ενιαίο εθνικό σημείο πρόσβασης. Η Ευρωπόλ διαθέτει ενιαίο σημείο πρόσβασης.
5. Η επεξεργασία των δεδομένων που αφορούν πρόσωπα τα οποία καλύπτονται από το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 13 παράγραφος 1, το άρθρο 14 παράγραφος 1, το άρθρο 14α παράγραφος 1 **και το άρθρο 14γ παράγραφος 1** και η οποία πραγματοποιείται στο κεντρικό σύστημα γίνεται για λογαριασμό του κράτους μέλους προέλευσης σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός, και τα εν λόγω δεδομένα διαχωρίζονται με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα.

6. Όλα τα σύνολα δεδομένων που έχουν καταχωριστεί στο Eurodac και αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα συνδέονται σε μια σειρά. Όταν πραγματοποιείται αναζήτηση με βάση τα δακτυλικά αποτυπώματα στο σύνολο δεδομένων υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος και λαμβάνεται ένδειξη σύμπτωσης με τουλάχιστον ένα άλλο σύνολο δακτυλικών αποτυπωμάτων σε άλλο σύνολο δεδομένων που αντιστοιχεί στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, το Eurodac συνδέει αυτόματα τα εν λόγω σύνολα δεδομένων βάσει της αντιπαραβολής των δακτυλικών αποτυπωμάτων. **Στις περιπτώσεις που [...]** είναι αναγκαίο, η αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων ελέγχεται και επιβεβαιώνεται από εμπειρογνώμονα δακτυλικών αποτυπωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 26. Όταν το κράτος μέλος υποδοχής επιβεβαιώνει τη σύμπτωση, αποστέλλει κοινοποίηση στον eu-LISA, με την οποία επιβεβαιώνεται η διασύνδεση.

7. Οι κανόνες που διέπουν το Eurodac εφαρμόζονται επίσης στις ενέργειες των κρατών μελών από τη διαβίβαση των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα έως τη χρησιμοποίηση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής.».

12) Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα 8α, 8β, 8γ και 8δ:

#### «Άρθρο 8α

### **Διαλειτουργικότητα με το ETIAS**

1. Από [την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού], το κεντρικό σύστημα του Eurodac συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.

2. Η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 καθιστά δυνατή την εκτέλεση των επαληθεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού και των μεταγενέστερων επαληθεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 22 και 26 του εν λόγω κανονισμού.

Για τους σκοπούς της διενέργειας των επαληθεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο ια) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240, το κεντρικό σύστημα ETIAS χρησιμοποιεί την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης για να αντιπαραβάλλει τα δεδομένα του ETIAS με τα δεδομένα του Eurodac που συλλέγονται βάσει των άρθρων 12, 13, 14, 14α και 14γ [...] του **παρόντος κανονισμού χρησιμοποιώντας τις κατηγορίες δεδομένων που παρατίθενται στο παράρτημα I** του παρόντος κανονισμού και αντιστοιχούν σε πρόσωπα που έχουν εγκαταλείψει ή έχουν απομακρυνθεί από το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης [...].

Οι επαληθεύσεις εκτελούνται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.

#### Άρθρο 8β

### **Προϋποθέσεις πρόσβασης στο Eurodac για τη χειροκίνητη επεξεργασία από τις εθνικές μονάδες ETIAS**

1. Η πραγματοποίηση αναζητήσεων στο Eurodac από τις εθνικές μονάδες ETIAS πραγματοποιείται με χρήση των ίδιων αλφαριθμητικών δεδομένων με αυτά που χρησιμοποιούνται για την αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο 8α.
2. Για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο στ), οι εθνικές μονάδες ETIAS έχουν πρόσβαση στο Eurodac και μπορούν να πραγματοποιήσουν αναζήτηση δεδομένων, σε μορφή μόνο για ανάγνωση, με σκοπό την εξέταση αιτήσεων για άδεια ταξιδιού. Ειδικότερα, οι εθνικές μονάδες ETIAS μπορούν να συμβουλευονται τα δεδομένα που αναφέρονται στα άρθρα 12, 13, 14, 14α και 14γ του παρόντος κανονισμού.
3. Μετά την αναζήτηση και την πρόσβαση σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 του παρόντος άρθρου, το αποτέλεσμα της αξιολόγησης καταχωρίζεται μόνο στους φακέλους αιτήσεων ETIAS.

### Άρθρο 8γ

#### **Πρόσβαση των αρμόδιων αρχών θεώρησης στο Eurodac**

Για τους σκοπούς της χειροκίνητης επαλήθευσης των συμπτώσεων που προκύπτουν από τις αυτοματοποιημένες αναζητήσεις οι οποίες πραγματοποιούνται από το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις σύμφωνα με τα άρθρα [9α και 9γ] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και για τους σκοπούς της εξέτασης και της λήψης αποφάσεων για αιτήσεις θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>10</sup>, οι αρμόδιες αρχές θεώρησης έχουν πρόσβαση στο Eurodac για πραγματοποίηση αναζήτησης δεδομένων σε μορφή μόνο για ανάγνωση.

### Άρθρο 8δ

#### **Διαλειτουργικότητα με το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις**

Από [την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX για την τροποποίηση του κανονισμού VIS], όπως προβλέπεται στο άρθρο [9] του εν λόγω κανονισμού, το Eurodac συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο [9α] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, με σκοπό την πραγματοποίηση αναζήτησης στο Eurodac και την αντιπαραβολή των σχετικών δεδομένων του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις με τα σχετικά δεδομένα του Eurodac. Οι επαληθεύσεις εκτελούνται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο [9β] του κανονισμού 767/2008.».

---

<sup>10</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων), ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1.

13) Το άρθρο 9 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 9*

**Στατιστικές**

1. Ο eu-LISA εκπονεί μηνιαίες στατιστικές για τις εργασίες του **CIR και του** κεντρικού συστήματος, στις οποίες αναφέρονται ιδίως:

- α) ο αριθμός των αιτούντων και ο αριθμός όσων υποβάλλουν αίτηση για πρώτη φορά, στοιχεία τα οποία προκύπτουν από τη διαδικασία διασύνδεσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6·
- β) ο αριθμός των απορριφθέντων αιτούντων όπως προκύπτει από τη διαδικασία διασύνδεσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 και σύμφωνα με το άρθρο 12 **παράγραφος 1 στοιχεία α) και η) [...]**·
- βα) ο αριθμός των προσώπων που αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης·**
- γ) ο αριθμός των συνόλων δεδομένων που έχουν διαβιβαστεί σχετικά με τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 [...], στο άρθρο 14 παράγραφος 1, στο άρθρο 14α παράγραφος 1 **και στο άρθρο 14γ παράγραφος 1·**
- δ) ο αριθμός των συμπτώσεων για πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1:
  - i) **τα οποία υπέβαλαν [...]** αίτηση διεθνούς προστασίας [...] **σε κράτος μέλος·**
  - ii) τα οποία συνελήφθησαν κατά την αντικανονική διέλευση εξωτερικών συνόρων·
  - iii) τα οποία διέμεναν παράνομα σε κράτος μέλος·

- (iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·
- (v) **τα οποία καταχωρίστηκαν ως δικαιούχοι προσωρινής προστασίας σε κράτος μέλος·**

[...]

ε) ο αριθμός των συμπτώσεων για πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1:

- i) **τα οποία υπέβαλαν [...]** αίτηση διεθνούς προστασίας [...] **σε κράτος μέλος\_ [...]**·
- ii) τα οποία συνελήφθησαν κατά την αντικανονική διέλευση εξωτερικών συνόρων·
- iii) τα οποία διέμεναν παράνομα σε κράτος μέλος·
- iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·
- (v) **τα οποία καταχωρίστηκαν ως δικαιούχοι προσωρινής προστασίας σε κράτος μέλος·**

[...]

στ) ο αριθμός των συμπτώσεων για πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1:

- i) **τα οποία υπέβαλαν [...]** αίτηση διεθνούς προστασίας [...] **σε κράτος μέλος·**
- ii) τα οποία συνελήφθησαν κατά την αντικανονική διέλευση εξωτερικών συνόρων·

- iii) τα οποία διέμεναν παράνομα σε κράτος μέλος·
  - iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·
  - v) **τα οποία καταχωρίστηκαν ως δικαιούχοι προσωρινής προστασίας σε κράτος μέλος·**
- ζ) ο αριθμός των συμπτώσεων για πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 14α παράγραφος 1:
- (i) **τα οποία υπέβαλαν [...] αίτηση διεθνούς προστασίας σε κράτος μέλος·**
  - (ii) τα οποία συνελήφθησαν κατά την αντικανονική διέλευση εξωτερικών συνόρων·
  - (iii) τα οποία διέμεναν παράνομα σε κράτος μέλος·
  - (iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·
  - (v) **τα οποία καταχωρίστηκαν ως δικαιούχοι προσωρινής προστασίας σε κράτος μέλος·**
- ζα) ο αριθμός των συμπτώσεων για πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 14γ παράγραφος 1:
- i) τα οποία υπέβαλαν αίτηση διεθνούς προστασίας σε κράτος μέλος·
  - ii) τα οποία συνελήφθησαν κατά την αντικανονική διέλευση εξωτερικών συνόρων·
  - iii) τα οποία διέμεναν παράνομα σε κράτος μέλος·
  - iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·
  - v) τα οποία καταχωρίστηκαν ως δικαιούχοι προσωρινής προστασίας σε κράτος μέλος·

- η) ο αριθμός των βιομετρικών δεδομένων τα οποία το κεντρικό σύστημα αναγκάστηκε να ζητήσει πάνω από μία φορά από τα κράτη μέλη προέλευσης, γιατί τα αρχικώς διαβιβασθέντα βιομετρικά δεδομένα δεν προσφέρονται για αντιπαραβολή με τη βοήθεια του ηλεκτρονικού συστήματος αναγνώρισης των δακτυλικών αποτυπωμάτων και **του συστήματος αναγνώρισης** της εικόνας προσώπου·
- θ) ο αριθμός των συνόλων δεδομένων τα οποία έχουν σημανθεί και αποσημανθεί σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφοι 1, 2, 3 και 4·
- ι) ο αριθμός των συμπτώσεων για τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 19 παράγραφοι 1 και 4 για τα οποία έχει καταγραφεί σύμπτωση δυνάμει των στοιχείων δ) έως ζα) [...] του παρόντος άρθρου·
- ια) ο αριθμός των αιτήσεων και των συμπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1·
- ιβ) ο αριθμός των αιτήσεων και των συμπτώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 22 παράγραφος 1·
- ιγ) ο αριθμός αιτήσεων για πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 31·
- ιδ) ο αριθμός των συμπτώσεων που λαμβάνονται από το κεντρικό σύστημα όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 6.

2. Τα μηνιαία στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ιδ) δημοσιεύονται κάθε μήνα. Στο τέλος κάθε έτους, δημοσιεύονται από τον eu-LISA ετήσια στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ιδ). Τα στατιστικά δεδομένα αναλύονται ανά κράτος μέλος. Τα στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) αναλύονται, όπου είναι δυνατόν, ανά έτος γέννησης και φύλο.

3. Για τους σκοπούς της στήριξης του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο γ), ο eu-LISA παράγει μηνιαίες διασυστημικές στατιστικές. Οι εν λόγω στατιστικές δεν επιτρέπουν την ταυτοποίηση προσώπων και θα χρησιμοποιούν δεδομένα από το Eurodac, το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, το ETIAS και το ΣΕΕ [...].

Οι στατιστικές αυτές τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής, του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των κρατών μελών. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καθορίζει το περιεχόμενο των μηνιαίων διασυστημικών στατιστικών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 41α παράγραφος 2.

4. Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο eu-LISA παρέχει στατιστικές σχετικά με ειδικές πτυχές που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις στατιστικές σύμφωνα με την παράγραφο 1 και, κατόπιν αιτήματος, τις καθιστά διαθέσιμες σε ένα κράτος μέλος και στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο.

5. Ο eu-LISA αποθηκεύει τα δεδομένα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος άρθρου, τα οποία δεν καθιστούν εφικτή την ταυτοποίηση προσώπων, για σκοπούς έρευνας και ανάλυσης, δίνοντας έτσι τη δυνατότητα στις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου να λαμβάνουν εξατομικευμένες εκθέσεις και στατιστικές στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818.

6. Η πρόσβαση στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 παρέχεται στον eu-LISA, στην Επιτροπή, στον Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και στις αρχές που ορίζονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2. Πρόσβαση μπορεί επίσης να παρέχεται σε εξουσιοδοτημένους χρήστες άλλων οργανισμών του τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, αν η πρόσβαση αυτή είναι σημαντική για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.».

14) Το άρθρο 10 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 10*

**Συλλογή και διαβίβαση βιομετρικών δεδομένων**

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα βιομετρικά δεδομένα κάθε αιτούντος διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών [...]:

**α) πάραυτα και τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την υποβολή της αίτησης διεθνούς προστασίας από το αιτούν πρόσωπο, όπως ορίζεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 [...], μαζί με τα άλλα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 [...] του παρόντος κανονισμού, στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2· ή**

**β) κατά την υποβολή αίτησης διεθνούς προστασίας, όταν η αίτηση υποβάλλεται σε σημείο διέλευσης εξωτερικών συνόρων ή σε ζώνη διέλευσης από πρόσωπο που δεν πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου που ορίζονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 και τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων, μαζί με τα άλλα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού, στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.**

[...]

Η μη συμμόρφωση με την προθεσμία των 72 ωρών δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων σε ποιότητα που διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα του αιτούντος και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν δεν είναι δυνατόν να ληφθούν τα βιομετρικά δεδομένα αιτούντος διεθνή προστασία λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 1, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

3. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) **2021/2303**.

4. Κάθε σύνολο δεδομένων που συλλέγεται και διαβιβάζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.

**4α. Το γεγονός ότι η αίτηση διεθνούς προστασίας ακολουθεί ή υποβάλλεται ταυτόχρονα με τη σύλληψη του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος κατά την αντικανονική διέλευση των εξωτερικών συνόρων δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση της πρώτης καταχώρισης των εν λόγω προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού.**

**4β. Το γεγονός ότι η αίτηση διεθνούς προστασίας ακολουθεί ή υποβάλλεται ταυτόχρονα με τη σύλληψη του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος που διαμένει παράνομα στο έδαφος κρατών μελών δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση της πρώτης καταχώρισης των εν λόγω προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού.**

**4γ. Το γεγονός ότι η αίτηση διεθνούς προστασίας ακολουθεί ή υποβάλλεται ταυτόχρονα με την αποβίβαση μετά από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση της πρώτης καταχώρισης των εν λόγω προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 14α του παρόντος κανονισμού.**

**4γα. [...] Το γεγονός ότι η αίτηση διεθνούς προστασίας ακολουθεί ή υποβάλλεται ταυτόχρονα με την καταχώριση του δικαιούχου προσωρινής προστασίας δεν απαλλάσσει [...] τα κράτη μέλη [...] από την υποχρέωση πρώτης καταχώρισης των [...] προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 14γ του παρόντος κανονισμού.**

4δ. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τις παραγράφους 4α έως 4γα [...], το κράτος μέλος δύναται να επαναχρησιμοποιήσει τα βιομετρικά δεδομένα που είχαν προηγουμένως ληφθεί σύμφωνα με τα άρθρα 13, 14, 14α και 14γ του παρόντος κανονισμού για την καταχώριση στο κεντρικό σύστημα και στο CIR που πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

15) Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 11

#### Πληροφορίες για το καθεστώς του υποκειμένου των δεδομένων

1. Μόλις προσδιοριστεί το υπεύθυνο κράτος μέλος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 604/2013, [...], το κράτος μέλος που διεξάγει τις διαδικασίες προσδιορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους [...] επικαιροποιεί το σύνολο δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας το υπεύθυνο κράτος μέλος.

[...]

2. Οι ακόλουθες πληροφορίες διαβιβάζονται στο κεντρικό σύστημα για να αποθηκευθούν σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 με σκοπό τη διαβίβαση βάσει των άρθρων 15 και 16:

- α) όταν ένας αιτών διεθνή προστασία ή άλλο πρόσωπο, όπως αναφέρεται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 στοιχείο δ) [...] του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013 [...] φθάνει στο υπεύθυνο κράτος μέλος έπειτα από **απόφαση που κάνει δεκτό αίτημα** εκ νέου ανάληψης [...], όπως αναφέρεται στο άρθρο [...] 25 του ως άνω κανονισμού [...], το υπεύθυνο κράτος μέλος ενημερώνει το σύνολο δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία άφιξής του·

- β) όταν ένας αιτών διεθνή προστασία φθάνει στο υπεύθυνο κράτος μέλος έπειτα από μεταφορά που πραγματοποιείται σύμφωνα με απόφαση που κάνει δεκτό αίτημα αναδοχής, όπως αναφέρεται στο άρθρο **22** [...] του κανονισμού (ΕΕ) **αριθ. 604/2013** [...], το υπεύθυνο κράτος μέλος διαβιβάζει σύνολο δεδομένων που καταχωρίζονται σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο προσθέτοντας την ημερομηνία άφιξής του·
- γ) **μόλις το κράτος μέλος προέλευσης εξακριβώσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί στο Eurodac σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού, εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών, ενημερώνει το σύνολο δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία κατά την οποία εγκατέλειψε το έδαφος ώστε να διευκολύνει την εφαρμογή του άρθρου 19 παράγραφος 2 και του άρθρου 20 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 604/2013·**
- δ) μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί στο Eurodac σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης που εξέδωσε μετά την ανάκληση ή την απόρριψη της αίτησης διεθνούς προστασίας, **όπως προβλέπεται στο άρθρο 19 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ 604/2013**, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με το άρθρο 12 του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία κατά την οποία εγκατέλειψε το έδαφος.
3. Όταν η ευθύνη μετατοπίζεται σε άλλο κράτος μέλος, σύμφωνα με [...] τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. **604/2013** [...], το κράτος μέλος που διαπιστώνει ότι η εν λόγω ευθύνη έχει μετατοπιστεί [...] προσδιορίζει το υπεύθυνο κράτος μέλος.

4. Όταν εφαρμόζεται η παράγραφος 1 ή 3 του παρόντος άρθρου [...], το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που διαβιβάστηκαν σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14α παράγραφος 1. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επικαιροποιούν επίσης το υπεύθυνο κράτος μέλος στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων τους.».

16) Το άρθρο 12 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

### *«Άρθρο 12*

#### **Καταχώριση δεδομένων**

**1. Στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR καταχωρίζονται μόνο τα εξής δεδομένα, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:**

- α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- β) η εικόνα προσώπου·
- γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·
- δ) η ιθαγένεια ή οι ιθαγένειες·
- ε) η ημερομηνία γέννησης·

- στ) ο τόπος γέννησης·
- ζ) το κράτος μέλος προέλευσης, ο τόπος και η ημερομηνία της αίτησης διεθνούς προστασίας· στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β), η ημερομηνία αίτησης είναι η ημερομηνία που καταγράφει το κράτος μέλος που μετέφερε τον αιτούντα·
- η) το φύλο·
- ηα)** κατά περίπτωση, ο τύπος και ο αριθμός εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου, ο κωδικός τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και η ημερομηνία λήξης·
- ηβ)** κατά περίπτωση, σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του ή, αν δεν είναι διαθέσιμο, άλλο έγγραφο που να διευκολύνει την ταυτοποίηση του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του·
- θ) ο αριθμός μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
- [...]
- ι)** η ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων·
- ια)** η ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·
- ιβ)** ο αναγνωριστικός αριθμός του χειριστή·
- [...]

- 1α. Επιπλέον, κατά περίπτωση και εφόσον είναι διαθέσιμα, στο κεντρικό σύστημα και στο CIR καταχωρίζονται πάραυτα τα εξής δεδομένα, κατά περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:**
- α)** το υπεύθυνο κράτος μέλος στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1, 2 ή 3·
  - β)** στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α), η ημερομηνία άφιξης του ενδιαφερόμενου προσώπου έπειτα από επιτυχή μεταφορά·
  - γ)** στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β), η ημερομηνία άφιξης του ενδιαφερόμενου προσώπου έπειτα από επιτυχή μεταφορά·
  - δ) στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο γ), η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών·**
  - ε)** στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο δ), η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών ή απομακρύνθηκε από αυτό·
- [...]
- στ) το γεγονός [...] ότι εκδόθηκε θεώρηση για τον αιτούντα, το κράτος μέλος που εξέδωσε ή παρέτεινε τη θεώρηση ή για λογαριασμό του οποίου εκδόθηκε η θεώρηση, καθώς και ο αριθμός της αίτησης θεώρησης·**
  - ζ)** το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά από τυχόν ελέγχους ασφάλειας [...].

η) [...] το γεγονός ότι η αίτηση διεθνούς προστασίας απορρίφθηκε όταν ο αιτών δεν έχει δικαίωμα παραμονής και δεν του επιτράπηκε να παραμείνει σε κράτος μέλος σύμφωνα με **την οδηγία (ΕΕ) 2013/32/ΕΕ** [...].

θ) [...] το γεγονός ότι χορηγήθηκε βοήθεια για οικειοθελή επιστροφή και επανένταξη.

2. Ένα σύνολο δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 1 θεωρείται ότι έχει δημιουργηθεί **κατά την έννοια** [...] του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 όταν καταχωρίζονται όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και η).».

17) Το άρθρο 13 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

### *«Άρθρο 13*

#### **Συλλογή και διαβίβαση βιομετρικών δεδομένων**

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου κατά την αντικανονική διέλευση διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος των συνόρων του εν λόγω κράτους μέλους, προερχόμενου από τρίτη χώρα και ο οποίος δεν επαναπροωθείται ή ο οποίος παραμένει στο έδαφος των κρατών μελών και δεν τελεί υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση καθ' όλη την περίοδο που μεσολαβεί από τη σύλληψη μέχρι την απομάκρυνσή του βάσει της απόφασης επαναπροώθησης.

2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την ημερομηνία σύλληψης, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR, **σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2**, τα ακόλουθα δεδομένα σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οποίος δεν επαναπροωθείται:

- α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- β) την εικόνα προσώπου·
- γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·
- δ) την ιθαγένεια ή τις ιθαγένειες·
- ε) την ημερομηνία γέννησης·
- στ) τον τόπο γέννησης·
- ζ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία της σύλληψης·
- η) το φύλο·
- ηα)** κατά περίπτωση, **τον** τύπο και τον αριθμό εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου, **τον** κωδικό τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και την ημερομηνία λήξης·

- ηβ)** κατά περίπτωση, σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του ή, αν δεν είναι διαθέσιμο, άλλο έγγραφο που να διευκολύνει την ταυτοποίηση του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του·
- θ)** τον αριθμό μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
- ι)** την ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων·
- ια)** η ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·
- ιβ)** τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή·
- [...]
- 2α. Επιπλέον, κατά περίπτωση και εφόσον είναι διαθέσιμα, στο κεντρικό σύστημα και στο CIR διαβιβάζονται πάραυτα τα εξής δεδομένα, κατά περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:**
- α)** [...] σύμφωνα με την παράγραφο 6, η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο εγκατέλειψε ή απομακρύνθηκε από το έδαφος των κρατών μελών·
- [...]
- β)** [...] το γεγονός ότι χορηγήθηκε βοήθεια για οικειοθελή επιστροφή και επανένταξη·
- γ)** το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά από τυχόν ελέγχους ασφάλειας [...].

3. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 2, τα δεδομένα που καθορίζονται στην παράγραφο 2 όσον αφορά τα πρόσωπα που συλλαμβάνονται όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1, τα οποία παραμένουν στο έδαφος των κρατών μελών αλλά τελούν υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση από τη στιγμή της σύλληψής τους για περίοδο που υπερβαίνει τις 72 ώρες, διαβιβάζονται πριν από την αποφυλάκιση, την άρση του περιορισμού ή την απόλυση των εν λόγω προσώπων.

4. Η μη τήρηση της προθεσμίας των 72 ωρών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα των προσώπων που συλλαμβάνονται, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν δεν είναι δυνατόν να ληφθούν τα βιομετρικά δεδομένα του συλληφθέντος προσώπου λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

6. Μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί στο Eurodac σύμφωνα με την παράγραφο 1 έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία κατά την οποία εγκατέλειψε το έδαφος.

7. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) **2021/2303**.

8. Κάθε σύνολο δεδομένων που συλλέγεται και διαβιβάζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.

9. Ένα σύνολο δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 2 θεωρείται ότι έχει δημιουργηθεί **κατά την έννοια** [...] του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 όταν καταχωρίζονται όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και η).».

18) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### *«Άρθρο 14*

#### **Συλλογή και διαβίβαση βιομετρικών δεδομένων**

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που διαμένει παράνομα στο έδαφός του.

2. Το οικείο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών αφότου διαπιστωθεί ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις διαμένει παράνομα στο έδαφός του, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR, **σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2**, τα ακόλουθα δεδομένα σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:

- α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·
- β) την εικόνα προσώπου·

- γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·
- δ) την ιθαγένεια ή τις ιθαγένειες·
- ε) την ημερομηνία γέννησης·
- στ) τον τόπο γέννησης·
- ζ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία της σύλληψης·
- η) το φύλο·
- ηα)** κατά περίπτωση, τον τύπο και τον αριθμό εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου, τον κωδικό τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και την ημερομηνία λήξης·
- ηβ)** κατά περίπτωση, σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του ή, αν δεν είναι διαθέσιμο, άλλο έγγραφο που να διευκολύνει την ταυτοποίηση του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του·
- θ)** τον αριθμό μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
- ι)** την ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων·
- ια)** την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·
- ιβ)** τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή·

**2α. Επιπλέον, κατά περίπτωση και εφόσον είναι διαθέσιμα, στο κεντρικό σύστημα και στο CIR διαβιβάζονται πάραυτα μόνο τα εξής δεδομένα, κατά περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:**

α) [...] σύμφωνα με την παράγραφο 5, η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο εγκατέλειψε ή απομακρύνθηκε από το έδαφος των κρατών μελών·

[...]

β) [...] το γεγονός ότι χορηγήθηκε βοήθεια για οικειοθελή επιστροφή και επανένταξη·

γ) [...] το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά από τυχόν ελέγχους ασφάλειας [...].

3. Η μη τήρηση της προθεσμίας των 72 ωρών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα των προσώπων που συλλαμβάνονται, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν δεν είναι δυνατόν να ληφθούν τα βιομετρικά δεδομένα του συλληφθέντος προσώπου λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

5. Μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί στο Eurodac σύμφωνα με την παράγραφο 2 [...] έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία κατά την οποία εγκατέλειψε το έδαφος.

6. Κάθε σύνολο δεδομένων που συλλέγεται και διαβιβάζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.

7. Ένα σύνολο δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 2 θεωρείται ότι έχει δημιουργηθεί **κατά την έννοια** [...] του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 όταν καταχωρίζονται όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και η).».

19) [...] **Μετά το άρθρο 14 προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:**

#### **«ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV α**

### **ΥΠΗΚΟΟΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ Η ΑΠΑΤΡΙΔΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΒΙΒΑΣΤΗΚΑΝ ΕΠΕΙΤΑ ΑΠΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΩΣΗΣ**

#### **Άρθρο 14α**

#### **ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΒΙΟΜΕΤΡΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ**

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που αποβιβάζεται έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης όπως ορίζεται στο **άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο εα)** [...].

2. Το οικείο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την ημερομηνία αποβίβασης, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, τα ακόλουθα δεδομένα σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:

α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·

β) την εικόνα προσώπου·

γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·

δ) την ιθαγένεια ή τις ιθαγένειες·

ε) την ημερομηνία γέννησης·

στ) τον τόπο γέννησης·

ζ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία αποβίβασης·

η) το φύλο·

[...]

θ) τον αριθμό μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·

ι) την ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων·

ια) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·

ιβ) τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή·

[...]

**2α. Επιπλέον, κατά περίπτωση και εφόσον είναι διαθέσιμα, στο κεντρικό σύστημα και στο CIR διαβιβάζονται πάραυτα, μόλις καταστούν διαθέσιμα, τα εξής δεδομένα, κατά περίπτωση, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:**

**(α)** [...] ο τύπος και ο αριθμός εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου· ο κωδικός τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και η ημερομηνία λήξης ισχύος·

**β)** [...] σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του ή, αν δεν είναι διαθέσιμο, άλλο έγγραφο που να διευκολύνει την ταυτοποίηση του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του·

**γ)** [...] σύμφωνα με την παράγραφο 5, η ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο εγκατέλειψε το έδαφος των κρατών μελών ή απομακρύνθηκε από αυτό·

**δ)** [...] το γεγονός ότι χορηγήθηκε βοήθεια για οικειοθελή επιστροφή και επανένταξη·

**ε)** [...] το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά από τυχόν ελέγχους ασφάλειας [...].

**3.** Η μη τήρηση της **χρονικής προθεσμίας** [...] που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα **στο κεντρικό σύστημα και** στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα των προσώπων που αποβιβάζονται, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν δεν είναι δυνατόν να ληφθούν τα βιομετρικά δεδομένα του αποβιβασθέντος προσώπου λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, το οικείο κράτος μέλος λαμβάνει και διαβιβάζει τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

4α. Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

**4β. Σε περίπτωση αιφνίδιας εισροής, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2. Η παρέκκλιση αυτή ισχύει από την ημέρα που κοινοποιείται στην Επιτροπή και στα άλλα κράτη μέλη και για τη διάρκεια που προβλέπεται στην κοινοποίηση. Η διάρκεια που αναφέρεται στην κοινοποίηση δεν μπορεί να υπερβαίνει τον ένα μήνα.**

5. Μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί στο Eurowatc σύμφωνα με την παράγραφο 1 έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχουν καταχωριστεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία κατά την οποία εγκατέλειψε το έδαφος.

6. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) **2021/2303**.

7. Κάθε σύνολο δεδομένων που συλλέγεται και διαβιβάζεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.

8. Ένα σύνολο δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 2 [...] θεωρείται ότι έχει δημιουργηθεί κατά την έννοια [...] του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 όταν καταχωρίζονται όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και η).».

20) [...] **Μετά το άρθρο 14α προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:**

#### «ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV γ

#### ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ ΠΡΟΣΩΡΙΝΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

#### *Άρθρο 14γ*

#### ΣΥΛΛΟΓΗ ΚΑΙ ΔΙΑΒΙΒΑΣΗ ΒΙΟΜΕΤΡΙΚΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που καταχωρίζεται ως δικαιούχος προσωρινής προστασίας στο έδαφος του εν λόγω κράτους μέλους σύμφωνα με την οδηγία 2001/55/ΕΚ.

2. Το οικείο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 10 ημερών μετά την καταχώριση του προσώπου ως δικαιούχου προσωρινής προστασίας, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2, τα εξής δεδομένα σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:

α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·

β) την εικόνα προσώπου·

- γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·
- δ) την ιθαγένεια ή τις ιθαγένειες·
- ε) την ημερομηνία γέννησης·
- στ) τον τόπο γέννησης·
- ζ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία της καταχώρισης του προσώπου ως δικαιούχου διεθνούς προστασίας<sup>11</sup>·
- η) το φύλο·
- θ) κατά περίπτωση, τον τύπο και τον αριθμό εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου, τον κωδικό τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και την ημερομηνία λήξης·
- ι) κατά περίπτωση, σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο εγγράφου ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του ή, αν δεν είναι διαθέσιμο, άλλο έγγραφο·
- ια) τον αριθμό μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
- ιβ) την ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων·
- ια) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·
- ιδ) τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή·

---

<sup>11</sup> Χρήζει περαιτέρω επεξεργασίας όσον αφορά τις μεταφορές. Το μοντέλο των αιτούντων άσυλο (κατηγορία 1) του άρθρου 11 παράγραφος 2β) και του άρθρου 12 στοιχείο ζ) δεν φαίνεται να μπορεί να αναπαραχθεί εν εκτάσει.

ιε) κατά περίπτωση, το γεγονός ότι το πρόσωπο που είχε προηγουμένως καταχωριστεί ως δικαιούχος προσωρινής προστασίας εμπίπτει σε έναν από τους λόγους αποκλεισμού σύμφωνα με το άρθρο 28 της οδηγίας 2001/55/ΕΚ·

ιστ) αναφορά της σχετικής εκτελεστικής απόφασης του Συμβουλίου.

3. Η μη τήρηση της χρονικής προθεσμίας των 10 ημερών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο κεντρικό σύστημα και στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα του δικαιούχου προσωρινής προστασίας, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν δεν είναι δυνατόν να ληφθούν τα βιομετρικά δεδομένα του δικαιούχου προσωρινής προστασίας λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, το οικείο κράτος μέλος λαμβάνει και διαβιβάζει τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 10 ημερών που ορίζεται στην παράγραφο 2, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

5. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων τους, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) 2021/2303 *Κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο*.

6. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.

7. Το γεγονός ότι η καταχώριση υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ως δικαιούχου προσωρινής προστασίας ακολουθεί τη σύλληψή του κατά την αντικανονική διέλευση των εξωτερικών συνόρων δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση της πρώτης καταχώρισης των εν λόγω προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 13 του παρόντος κανονισμού.

8. Το γεγονός ότι η καταχώριση υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ως δικαιούχου προσωρινής προστασίας ακολουθεί τη σύλληψή του που διαμένει παράνομα στο έδαφος κρατών μελών δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση της πρώτης καταχώρισης των εν λόγω προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού.

9. Το γεγονός ότι η καταχώριση υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ως δικαιούχου προσωρινής προστασίας ακολουθεί την αποβίβαση μετά από επιχείρηση έρευνας και διάσωσής του δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση της πρώτης καταχώρισης των εν λόγω προσώπων σύμφωνα με το άρθρο 14α του παρόντος κανονισμού.

10. Στις περιπτώσεις που προβλέπονται από τις παραγράφους 7 έως 9, το κράτος μέλος δύναται να επαναχρησιμοποιήσει τα βιομετρικά δεδομένα που είχαν ληφθεί προηγουμένως σύμφωνα με τα άρθρα 13, 14 και 14α του παρόντος κανονισμού για την καταχώριση στο κεντρικό σύστημα και στο CIR που πραγματοποιείται σύμφωνα με την παράγραφο 1.

11. Ένα σύνολο δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 2 θεωρείται ότι έχει δημιουργηθεί κατά την έννοια του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 όταν καταχωρίζονται όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και η).

21) Το άρθρο 17 τροποποιείται ως εξής:

[...]

3γ. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 14α παράγραφος 1, κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 14α παράγραφος 2, αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR για πέντε έτη από την ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων του.

**3δ. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 14γ παράγραφος 1, κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στο άρθρο 14γ παράγραφος 2, αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR για τρία έτη από την ημερομηνία που τέθηκε σε ισχύ η σχετική εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου.**

β) η παράγραφος 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«4. Μετά τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης των δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3δ [...] του παρόντος άρθρου, τα δεδομένα των υποκειμένων των δεδομένων **απαλείφονται** αυτομάτως [...] από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, από το CIR [...]».

22) Το άρθρο 19 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### *«Άρθρο 19*

#### **Σήμανση [...] δεδομένων**

1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), το κράτος μέλος προέλευσης που έχει χορηγήσει διεθνή προστασία σε πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί προηγουμένως στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR, **σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2** κατ' εφαρμογή του άρθρου 12, επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις καθοριζόμενες από τον eu-LISA απαιτήσεις που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 με σκοπό τη διαβίβαση βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 14 παράγραφος 1, στο άρθρο 14α παράγραφος 1 **ή στο άρθρο 14γ παράγραφος 1 [...]**. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν επίσης σήμανση στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.

2. Τα δεδομένα των δικαιούχων διεθνούς προστασίας που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR, **σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2**, και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) έως ότου τα δεδομένα αυτά απαλειφθούν αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, το CIR [...] σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.

3. Το κράτος μέλος προέλευσης αφαιρεί τη σήμανση από δεδομένα αναφερόμενα σε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα του οποίου τα δεδομένα σημάνθηκαν προηγουμένως δυνάμει της παραγράφου 1 ή 2 του παρόντος άρθρου, σε περίπτωση που το καθεστώς του εν λόγω προσώπου ανακληθεί βάσει των άρθρων 14 ή **19** [...] της **οδηγίας 2011/95/ΕΕ** [...].

4. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και γ), το κράτος μέλος προέλευσης που έχει εκδώσει τίτλο διαμονής σε παρανόμως διαμένοντα υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα του οποίου τα δεδομένα είχαν προηγουμένως καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 και το άρθρο 14 παράγραφος 2 ή σε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, που αποβιβάζεται έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης του οποίου τα δεδομένα είχαν προηγουμένως καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 14α παράγραφος 2, **ή σε δικαιούχο προσωρινής προστασίας σύμφωνα με το άρθρο 14γ παράγραφος 2** επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του eu-LISA που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2 **και** 3 [...] με σκοπό τη διαβίβαση βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 14 παράγραφος 1, στο άρθρο 14α παράγραφος 1 **ή στο άρθρο 14γ παράγραφος 1** [...]. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν επίσης σήμανση στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.

5. Τα δεδομένα των παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), έως ότου τα εν λόγω δεδομένα απαλείφονται αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, από το CIR, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.

[...]

23) Στο άρθρο 21 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«1α. Όταν οι εντεταλμένες αρχές έχουν αναζητήσει δεδομένα στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού 2019/818 και, σύμφωνα με την παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, το CIR επισήμανε ότι τα δεδομένα σχετικά με το ενδιαφερόμενο πρόσωπο έχουν αποθηκευτεί στο Eurodac, οι εντεταλμένες αρχές δύνανται να έχουν πρόσβαση στο Eurodac προς αναζήτηση δεδομένων χωρίς να διενεργήσουν προηγουμένως έλεγχο σε εθνικές βάσεις δεδομένων και σε αυτόματα συστήματα ταυτοποίησης δακτυλικών αποτυπωμάτων όλων των άλλων κρατών μελών [...].

24) Στο άρθρο 22 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Όταν η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει αναζητήσει δεδομένα στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818, μπορούν να έχουν πρόσβαση στο Eurodac προς αναζήτηση δεδομένων υπό τους όρους που προβλέπονται στο παρόν άρθρο, αν από την απάντηση που ελήφθη σύμφωνα με το άρθρο 22 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 προκύπτει ότι τα δεδομένα είναι αποθηκευμένα στο Eurodac.».

25) Στο άρθρο 28 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α. Η πρόσβαση για σκοπούς αναζήτησης στα δεδομένα του Eurodac που είναι αποθηκευμένα στο CIR χορηγείται στο δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους και στο δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των οργανισμών της Ένωσης που είναι αρμόδια για τους συγκεκριμένους σκοπούς οι οποίοι ορίζονται στα άρθρα 20 και 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818. Η εν λόγω πρόσβαση περιορίζεται στον βαθμό που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων των ανωτέρω εθνικών αρχών και οργάνων της Ένωσης σύμφωνα με τους σκοπούς αυτούς και είναι ανάλογη προς τους επιδιωκόμενους στόχους.».

26) Το άρθρο 29 τροποποιείται ως εξής:

α) προστίθενται οι ακόλουθες παράγραφοι 1α και 1β:

«1α. Για τους σκοπούς του άρθρου 8α, ο eu-LISA τηρεί αρχεία για κάθε επεξεργασία δεδομένων που διενεργείται στο πλαίσιο του Eurodac. Τα αρχεία αυτού του είδους εργασιών περιλαμβάνουν τα στοιχεία που προβλέπονται στην παράγραφο 1 και τις συμπτώσεις που προέκυψαν κατά την εκτέλεση της αυτοματοποιημένης επεξεργασίας που προβλέπεται στο άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.

1β. Για τους σκοπούς του άρθρου 8γ, τα κράτη μέλη και ο eu-LISA τηρούν αρχεία για κάθε επεξεργασία δεδομένων που διενεργείται στο πλαίσιο του Eurodac και του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις σύμφωνα με το παρόν άρθρο και το άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΚ) 767/2008.»

β) η παράγραφος 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«3. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β), γ), στ), ζ) και η), κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα αναγκαία μέτρα για την επίτευξη των στόχων που καθορίζονται στις παραγράφους 1, 1α, 1β και 2 του παρόντος άρθρου σε σχέση με το εθνικό του σύστημα. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος τηρεί μητρώο για το προσωπικό που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένο να καταχωρίζει ή να ανακτά δεδομένα.»

27) Στο άρθρο 39 παράγραφος 2 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο θ):

«θ) κατά περίπτωση [...], μνεία της χρήσης της ευρωπαϊκής πύλης αναζήτησης για την πραγματοποίηση αναζήτησης στο Eurodac, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818.»

**27α) Στο άρθρο 47 προστίθεται μια πρόταση στο τέλος:**

**«Ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται στα πρόσωπα που απολαύουν προσωρινής προστασίας δυνάμει της εκτελεστικής απόφασης 2022/382 του Συμβουλίου και οποιασδήποτε άλλης ισοδύναμης εθνικής προστασίας χορηγείται δυνάμει αυτής, τυχόν μελλοντικών τροποποιήσεων της εκτελεστικής απόφασης 2022/382 του Συμβουλίου και τυχόν επεκτάσεων της.»**

28) Μετά το άρθρο 40 προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο VIIIα:

## «ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIIIα

### ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2019/818 ΚΑΙ (ΕΕ) 2017/2226

#### Άρθρο 40α

#### Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1240 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 11 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 6α:

«6α. Για τους σκοπούς της εκτέλεσης των επαληθεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο ια), η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου δίνει τη δυνατότητα στο κεντρικό σύστημα ETIAS να πραγματοποιεί αναζητήσεις στο Eurodac, το οποίο θεσπίστηκε με τον [κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX], χρησιμοποιώντας τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως δ):

- α) επώνυμο, επώνυμο κατά τη γέννηση, όνομα ή ονόματα, ημερομηνία γέννησης, τόπο γέννησης, φύλο, παρούσα ιθαγένεια·
- β) άλλα ονόματα (ψευδώνυμο ή ψευδώνυμα, καλλιτεχνικό όνομα ή ονόματα, συνήθως χρησιμοποιούμενο όνομα ή ονόματα), αν υπάρχουν·
- γ) άλλες ιθαγένειες (αν υπάρχουν)·
- δ) είδος, αριθμό και χώρα έκδοσης του ταξιδιωτικού εγγράφου.».

2) Στο άρθρο 25α παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο ε):

ε) άρθρα 12, 13, 14, 14α **και 14γ** [...] του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac].».

3) Στο άρθρο 88, η παράγραφος 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«6. Η λειτουργία του ETIAS αρχίζει ανεξάρτητα από το αν έχει εξασφαλιστεί η διαλειτουργικότητα με το Eurodac ή το ECRIS-TCN.».

### Άρθρο 40β

## **Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818**

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 τροποποιείται ως εξής:

1) Στο άρθρο 4, το σημείο 20 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«20. «εντεταλμένες αρχές»: οι εντεταλμένες από το κράτος μέλος αρχές όπως ορίζονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], στο άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο 26) του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, στο άρθρο 4 σημείο 3α) του κανονισμού (ΕΚ) 767/2008, και στο άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο 21) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.».

2) Στο άρθρο 10 παράγραφος 1, η εισαγωγική πρόταση αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], των άρθρων 12 και 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862, του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816 και του άρθρου 40 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, ο eu-LISA τηρεί καταχωρίσεις όλων των λειτουργιών επεξεργασίας δεδομένων που πραγματοποιούνται στην ESP. Οι εν λόγω καταχωρίσεις περιλαμβάνουν ιδίως τα ακόλουθα:».

3) Στο άρθρο 13, η παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:

α) το στοιχείο β) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«β) τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816.»

β) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο γ):

«γ) τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 **παράγραφος 1** στοιχεία α) και β), στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), στο άρθρο 14α παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) **και στο άρθρο 14γ παράγραφος 2, στοιχεία α) και β)** [...] του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac].».

4) Το άρθρο 14 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### *«Άρθρο 14*

### **Αναζήτηση βιομετρικών δεδομένων με την κοινή υπηρεσία αντιστοίχισης βιομετρικών δεδομένων**

Για την αναζήτηση των βιομετρικών δεδομένων που είναι αποθηκευμένα στο CIR και στο SIS, το CIR και το SIS χρησιμοποιούν τα βιομετρικά υποδείγματα που είναι αποθηκευμένα στην κοινή BMS. Οι αναζητήσεις με βιομετρικά δεδομένα πραγματοποιούνται σύμφωνα με τους σκοπούς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό και στους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], (ΕΕ) 2018/1860, (ΕΕ) 2018/1861, (ΕΕ) 2018/1862 και (ΕΕ) 2019/816.».

5) Στο άρθρο 16, η εισαγωγική πρόταση της παραγράφου 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Με την επιφύλαξη του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], των άρθρων 12 και 18 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 και του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816, ο eu-LISA τηρεί καταχωρίσεις όλων των λειτουργιών επεξεργασίας δεδομένων που πραγματοποιούνται στην κοινή BMS.».

6) Στο άρθρο 18, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Το CIR αποθηκεύει τα παρακάτω δεδομένα —λογικά διαχωρισμένα— σύμφωνα με το σύστημα πληροφοριών από το οποίο προήλθαν τα δεδομένα:

- α) τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 **παράγραφος 1 στοιχεία α) έως στ) και η) και παράγραφος 1α στοιχείο α)** [...], στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και η) και **παράγραφος 2α στοιχείο α)** [...], στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και η) και **παράγραφος 2α στοιχείο α)** και στο άρθρο 14α παράγραφος 2 **στοιχεία α) έως στ) και η) και παράγραφος 2α στοιχείο α) και στο άρθρο 14γ στοιχεία α) έως στ), η) και θ)** [...] του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός Eurodac*].
- β) τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) και παράγραφος 2, καθώς και τα ακόλουθα δεδομένα του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816: επώνυμο, όνομα/ονόματα, ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης, ιθαγένεια ή ιθαγένειες, φύλο, προηγούμενα ονόματα, κατά περίπτωση, τυχόν ψευδώνυμα ή άλλα ονόματα με τα οποία είναι γνωστό το πρόσωπο, όπου είναι διαθέσιμα, καθώς και πληροφορίες σχετικά με ταξιδιωτικά έγγραφα, όπου είναι διαθέσιμες.».

7) Στο άρθρο 23, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφοι 1, 2 και 2α διαγράφονται από το CIR με αυτόματο τρόπο σύμφωνα με τις διατάξεις για τη διατήρηση δεδομένων του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός Eurodac*] και του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816.».

8) Το άρθρο 24 **παράγραφος 1** αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

#### «Άρθρο 24

#### **Τήρηση καταχωρίσεων**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 39 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [*κανονισμός Eurodac*] και του άρθρου 29 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816, ο eu-LISA τηρεί καταχωρίσεις όλων των λειτουργιών επεξεργασίας δεδομένων που πραγματοποιούνται στο CIR σύμφωνα με τις παραγράφους 2, 3 και 4 του παρόντος άρθρου.».

9) Στο άρθρο 26 παράγραφος 1 προστίθενται τα στοιχεία αα), αβ), αγ), αδ) και αε):

- «αα) τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο II του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο Eurodac [...];
- αβ) τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο III του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο Eurodac·
- αγ) τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο IV του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο Eurodac·
- αδ) τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο IVA του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο Eurodac·
- αε) τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο IVΓ του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο Eurodac·

10) Το άρθρο 27 τροποποιείται ως εξής:

α) στην παράγραφο 1 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο αα):

«αα) διαβιβάζεται στο Eurodac σύνολο δεδομένων σύμφωνα με τα άρθρα 12[...], 13, 14, 14α και 14γ [...] του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac]·»

β) Στην παράγραφο 3 προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο αα):

«αα) επώνυμο ή επώνυμα· όνομα ή ονόματα· ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και ψευδώνυμα· ημερομηνία γέννησης, τόπος γέννησης, ιθαγένεια/-ες και φύλο, όπως αναφέρονται στα άρθρα 12, 13, 14, 14α και 14γ [...] του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac]·»

11) Στο άρθρο 29 παράγραφος 1 προστίθενται τα ακόλουθα στοιχεία αα), αβ), αγ), αδ) και αε):

- αα) οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο *Eurodac* για αντιστοιχίες που προέκυψαν κατά τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων [...].
- αβ) οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*] για αντιστοιχίες που προέκυψαν κατά τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων.
- αγ) οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙV του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*] για αντιστοιχίες που προέκυψαν κατά τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων.
- αδ) οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙVΑ του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο *Eurodac* για αντιστοιχίες που προέκυψαν κατά τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων [...].
- αε) οι αρχές που είναι αρμόδιες για τη συλλογή των δεδομένων που προβλέπονται στο κεφάλαιο ΙVΓ του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*] κατά τη διαβίβαση δεδομένων στο *Eurodac* για αντιστοιχίες που προέκυψαν κατά τη διαβίβαση των εν λόγω δεδομένων [...].

12) Στο άρθρο 39, η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Ο eu-LISA δημιουργεί, τηρεί και φιλοξενεί στις τεχνικές εγκαταστάσεις του το CRRS, το οποίο περιέχει τα δεδομένα και τα στατιστικά στοιχεία που αναφέρονται **στο άρθρο 9** και στο άρθρο 42 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*], στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 και στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816 λογικά διαχωρισμένα από το σύστημα πληροφοριών της ΕΕ. Πρόσβαση στο αποθετήριο CRRS παρέχεται μέσω ελεγχόμενης, ασφαλούς πρόσβασης με ειδικά προφίλ χρήστη, αποκλειστικά για τους σκοπούς της υποβολής εκθέσεων και της κατάρτισης στατιστικών, στις αρχές που αναφέρονται **στο άρθρο 9** και στο άρθρο 42 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΕ) ΧΧΧ/ΧΧΧ [κανονισμός *Eurodac*], στο άρθρο 74 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1862 και στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/816.»

13) Στο άρθρο 47 παράγραφος 3 προστίθεται το ακόλουθο νέο εδάφιο:

«Τα πρόσωπα των οποίων τα δεδομένα είναι καταχωρισμένα στο Eurodac ενημερώνονται σχετικά με την επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού σύμφωνα με την παράγραφο 1, όταν ένα νέο σύνολο δεδομένων διαβιβάζεται στο Eurodac σύμφωνα με τα άρθρα 10, 13, 14, 14α και 14γ του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac].».

14) Το άρθρο 50 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 50*

**Κοινοποίηση δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σε τρίτες χώρες, διεθνείς οργανισμούς και ιδιωτικές οντότητες**

Με την επιφύλαξη του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008, των άρθρων 25 και 26 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/794, των άρθρων 37 και 38 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός Eurodac], του άρθρου 41 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226, του άρθρου 65 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 και των αναζητήσεων στις βάσεις δεδομένων της Ιντερπόλ μέσω της ESP σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού, οι οποίες συμμορφώνονται με τις διατάξεις του κεφαλαίου V του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 και του κεφαλαίου V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679, τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα τα οποία είναι αποθηκευμένα είναι αποθηκευμένα ή υποβάλλονται σε επεξεργασία στις συνιστώσες διαλειτουργικότητας ή στα οποία οι συνιστώσες αυτές αποκτούν πρόσβαση δεν διαβιβάζονται ούτε διατίθενται σε τρίτη χώρα, διεθνή οργανισμό ή ιδιωτική οντότητα.».

## Άρθρο 40γ

### Τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΕ) 2017/2226

Ο κανονισμός (ΕΕ) 2017/2226 τροποποιείται ως εξής:

(1) Στο άρθρο 1, προστίθεται η ακόλουθη νέα παράγραφος 1α:

«1α. Προς διευκόλυνση της εφαρμογής του κανονισμού 604/2013 και της οδηγίας 2013/32/ΕΕ, ο παρών κανονισμός καθορίζει επίσης τους όρους υπό τους οποίους οι αρχές ασύλου των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή δύνανται να αποκτήσουν πρόσβαση στο ΣΕΕ προς αναζήτηση δεδομένων.».

(2) Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο σημείο 34):

«34) «αρχές ασύλου»: η αρχή που είναι επιφορτισμένη με την εκπλήρωση οποιασδήποτε από τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται στα κράτη μέλη

- (i) κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) 604/2013 και
- (ii) κατ' εφαρμογή της οδηγίας 2013/32/ΕΕ».

(3) Στο άρθρο 6 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Με τη χορήγηση πρόσβασης σε αρχές ασύλου σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που ορίζονται στον παρόντα κανονισμό, το ΣΕΕ επιδιώκει:

- α) τη διευκόλυνση της εξέτασης μιας αίτησης διεθνούς προστασίας·
- β) τη διευκόλυνση του προσδιορισμού της ευθύνης για τις αιτήσεις ασύλου.».

(4) Στο κεφάλαιο ΙΙΙ προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

*«Άρθρο 25γ*

*Πρόσβαση σε δεδομένα για εξέταση της αίτησης διεθνούς προστασίας*

1. Αποκλειστικά για τη διευκόλυνση της εξέτασης μιας αίτησης διεθνούς προστασίας, οι αρχές ασύλου που αναφέρονται στο άρθρο 3 σημείο 34 περίπτωση ii) έχουν πρόσβαση στο ΣΕΕ για να πραγματοποιήσουν έρευνα με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 και στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ).
2. Αν από την έρευνα με τη βοήθεια των δεδομένων που παρατίθενται στην παράγραφο 1 προκύψει ότι έχουν καταχωριστεί στο ΣΕΕ δεδομένα για τον υπήκοο τρίτης χώρας, οι αρχές ασύλου αποκτούν πρόσβαση προς αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφοι 1 και 2, παράγραφος 3 στοιχεία α) και β) και παράγραφος 4, καθώς και στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) και παράγραφος 2, αποκλειστικά για τον σκοπό που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

*Άρθρο 25δ*

*Πρόσβαση σε δεδομένα για τον προσδιορισμό της ευθύνης για την εξέταση αιτήσεων ασύλου*

1. Αποκλειστικά για τον σκοπό του προσδιορισμού του κράτους μέλους που είναι υπεύθυνο για μια αίτηση διεθνούς προστασίας, οι αρχές ασύλου που αναφέρονται στο άρθρο 3 σημείο 34 περίπτωση ii) έχουν πρόσβαση στο ΣΕΕ για να πραγματοποιήσουν έρευνα με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 και στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ).
2. Αν από την έρευνα με τη βοήθεια των δεδομένων που παρατίθενται στην παράγραφο 1 προκύψει ότι έχουν καταχωριστεί στο ΣΕΕ δεδομένα για υπήκοο τρίτης χώρας, οι αρχές ασύλου του οικείου κράτους μέλους αποκτούν πρόσβαση προς αναζήτηση των δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1, παράγραφος 2 στοιχεία α) και β), καθώς και στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) και παράγραφος 2, αποκλειστικά για τον σκοπό που αναφέρεται στην παράγραφο 1.»

29) Προστίθεται το ακόλουθο άρθρο 41α:

«Άρθρο 41α

**Διαδικασία επιτροπής**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από επιτροπή. Η εν λόγω επιτροπή αποτελεί επιτροπή κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
2. Όταν γίνεται παραπομπή στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζεται το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.
3. Εάν η επιτροπή δεν διατυπώσει γνώμη, η Επιτροπή δεν εκδίδει το σχέδιο εκτελεστικής πράξης, και εφαρμόζεται το άρθρο 5 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 182/2011.»

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα στα κράτη μέλη σύμφωνα με τις Συνθήκες.

Βρυξέλλες,

*Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*

*Ο Πρόεδρος / Η Πρόεδρος*

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος / Η Πρόεδρος*

Πίνακας αντιστοιχιών που αναφέρονται στο άρθρο 8α

<i>Δεδομένα που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου<sup>12</sup>, τα οποία έχουν καταχωριστεί και αποθηκευθεί από το κεντρικό σύστημα ETIAS</i>	<i>Τα αντίστοιχα δεδομένα στο Eurodac σύμφωνα με τα άρθρα 12, 13 και 14 [...] του παρόντος κανονισμού με βάση τα οποία θα πρέπει να ελέγχονται τα δεδομένα του ETIAS</i>
επώνυμο	επώνυμο ή επώνυμα
επώνυμο κατά τη γέννηση	όνομα ή ονόματα κατά τη γέννηση
όνομα ή ονόματα	όνομα ή ονόματα
άλλα ονόματα (ψευδώνυμο ή ψευδώνυμα, καλλιτεχνικό όνομα ή ονόματα, συνήθως χρησιμοποιούμενο όνομα ή ονόματα)	τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και ψευδώνυμα·
ημερομηνία γέννησης	ημερομηνία γέννησης
τόπος γέννησης	τόπος γέννησης
φύλο	φύλο
παρούσα ιθαγένεια	ιθαγένεια ή ιθαγένειες
άλλες ιθαγένειες (κατά περίπτωση)	ιθαγένεια ή ιθαγένειες
είδος του ταξιδιωτικού εγγράφου	είδος ταξιδιωτικού εγγράφου
αριθμός του ταξιδιωτικού εγγράφου	αριθμός ταξιδιωτικού εγγράφου
χώρα έκδοσης του ταξιδιωτικού εγγράφου	κωδικός τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης

<sup>12</sup> Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1240 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 12ης Σεπτεμβρίου 2018, για τη θέσπιση Ευρωπαϊκού Συστήματος Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), καθώς και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1077/2011, (ΕΕ) αριθ. 515/2014, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2016/1624 και (ΕΕ) 2017/2226, ΕΕ L 236 της 19.9.2018, σ. 1.